

だい 第 9 課

よ かた おし 読み方を教えてもらえませんか?



日本語の勉強はどうか? 何がおもしろいですか? 何が難しいですか?

តើការរៀនភាសាជប៉ុនរបស់អ្នកដូចម្តេចដែរ? ចំណុចដែលគួរអោយចាប់អារម្មណ៍និងផលលំបាកមានអ្វីខ្លះ?



1. どこで日本語を勉強しましたか?

Can do + 27

日本語の学習経験について、簡単に話すことができる。

អាចនិយាយពីបទពិសោធនៃការរៀនភាសាជប៉ុនរបស់ខ្លួន។

1 1 会話を聞きましょう。

ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។

日本語の学習経験について、4人の人が話しています。

មនុស្ស៤នាក់កំពុងនិយាយអំពីបទពិសោធនៃការរៀនភាសាជប៉ុនរបស់ពួកគេ។

(1) どこで日本語を勉強しましたか。a-d から選びましょう。

តើពួកគេបានរៀនភាសាជប៉ុននៅឯណា? ចូរជ្រើសរើសពី a ដល់ d។

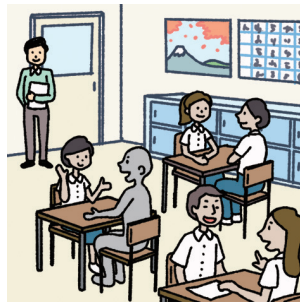
a. アニメ



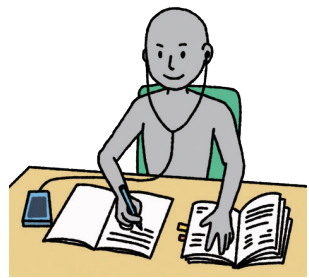
b. 日本語学校



c. 高校



d. 本



1 09-01

2 09-02

3 09-03

4 09-04

どこで?

(2) もういちど聞きましょう。どれぐらいの期間、日本語を勉強しましたか。メモしましょう。

言っていないときは「-」を書きましょう。

ស្តាប់ម្តងទៀត។ ចូរកត់ត្រារយៈពេល ដែលពួកគេបានរៀនភាសាជប៉ុន។ ចូរគូស 「-」 ពេលគេមិនបាននិយាយ។

1 09-01

2 09-02

3 09-03

4 09-04

どれぐらい?

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 09-01 ~ 🔊 09-04
មើលពាក្យហើយស្តាប់ការសន្ទនាម្តងទៀត។

どれぐらい 何: 時間 勉強 | 上手(な) 聞く | 2 年間 何: 時間 勉強 (~ 間 何: 時間 ~)
自分で 勉強 | まだまだです 勉強 聞く | そんなことないです 勉強 聞く



(1) 音声を聞いて、_____ にことばを書きましょう。🔊 09-05
ស្តាប់ហើយបំពេញចន្លោះ។

_____ 日本語を勉強しましたか？

日本語学校 _____ 勉強しました。

アニメ _____ 勉強しました。

自分 _____ 勉強しました。

_____ 勉強しましたか？

_____ です。

高校で、_____ 勉強しました。

❗ 手段を言うとき、どんな形を使っていましたか。➡ 文法ノート ①

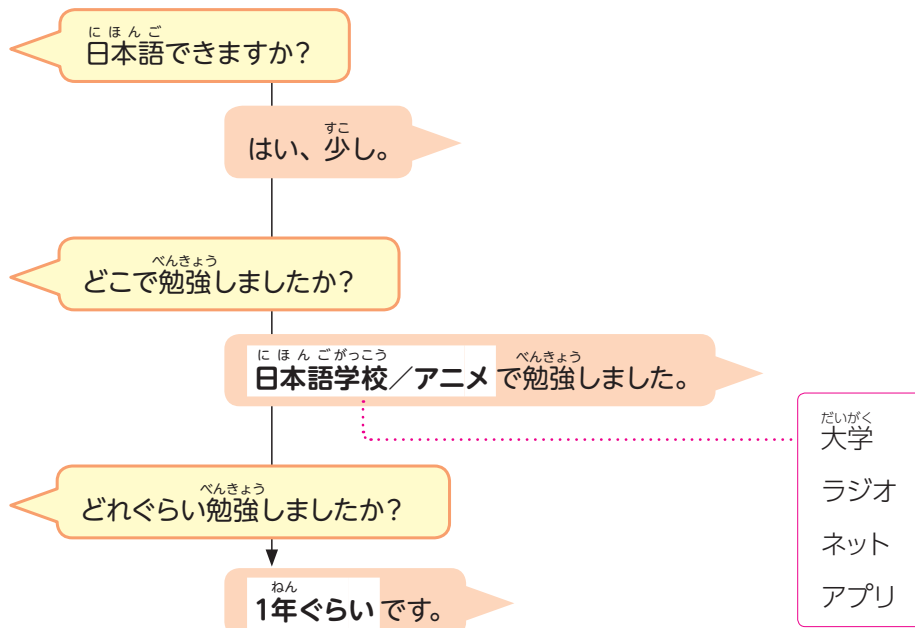
ពេលនិយាយពីវិធីរៀនភាសាជប៉ុន តើគេប្រើទម្រង់អ្វី?

❗ 期間を言うとき、どんな形を使っていましたか。➡ 「入門」

ពេលនិយាយពីអំឡុងពេល តើគេប្រើទម្រង់អ្វី?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 09-01 ~ 🔊 09-04
ពិនិត្យមើលទម្រង់រួចស្តាប់ការសន្ទនាម្តងទៀត។

2 にほんご がくしゅうけいけん はな 日本語の学習経験について話しましょう。
ចូរនិយាយពីបទពិសោធន៍នៃការរៀនភាសាជប៉ុនរបស់អ្នក។



- (1) 会話を聞きましょう。🔊 09-06
ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។
- (2) シャドーイングしましょう。🔊 09-06
ស្តាប់ហើយថាតាមពីក្រោយឱ្យទាន់សំឡេង។
- (3) 自分のことを話しましょう。
ចូរនិយាយពីខ្លួនឯង។



2. 2. 会話(かいわ)は得意(とくい)です

Can-do 28

日本語(にほんご)の勉強(べんきょう)について、感想(かんそう)やコメント(コメント)を言う(い)ことができる。
អាចបញ្ជាក់អំពីវិធីសាស្ត្រនៃការរៀនភាសាជប៉ុន។

1 ことば(ことば)の準備(じゆんび)

សិក្សាពាក្យ

日本語(にほんご)の勉強(べんきょう)
【日本語(にほんご)の勉強(べんきょう)】

- a. 簡単(かんたん)(な)
- b. おもしろい

c. まあまあ(な)

- d. 難(むずか)しい
- e. 大変(たいへん)(な)

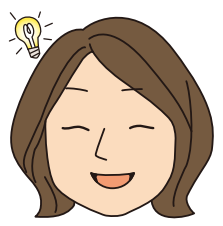
f. 似(に)ている

Bonjour!
Bon dia!
Buenos dias!

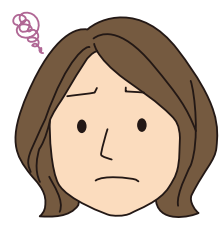
g. 違(ちが)う

こんにちは。
Bonjour!
안녕하세요

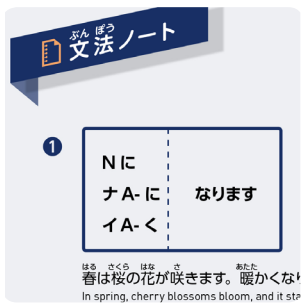
h. 得意(とくい)(な)



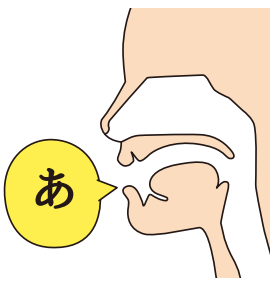
i. 苦手(にがて)(な)



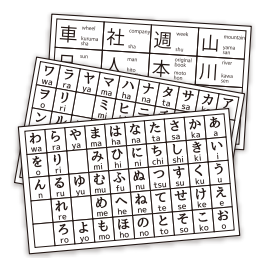
j. 文法(ぶんぽう)



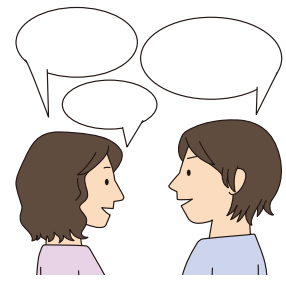
k. 発音(はつおん)



l. 文字(もじ)
(ひらがな・カタカナ・漢字(かんじ))



m. 会話(かいわ)



第 9 課 読み方を教えてもらえませんか？

- (1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 09-07
ស្តាប់បណ្តើរ មើលរូបភាពបណ្តើរ។
- (2) 聞いて言きましょう。🔊 09-07
ស្តាប់ហើយថាតាម។
- (3) 聞いて、a-i から選びましょう。🔊 09-08
ស្តាប់ចម្រើសរើសពី a ដល់ i។

2 会話を聞きましょう。

ស្តាប់ការសន្ទនា

- ▶ 日本語の勉強について、4 人の人が話しています。
មនុស្ស ៤ នាក់ កំពុងនិយាយពីការរៀនភាសាជប៉ុន។

- (1) 日本語の勉強はどうだと言っていますか。a-d から選びましょう。
តើពួកគេនិយាយអ្វីខ្លះពីការរៀនភាសាជប៉ុន? ចូរជ្រើសរើសពី a ដល់ d។

a. おもしろい b. 難しい c. まあまあ d. 大変

	① 🔊 09-09	② 🔊 09-10	③ 🔊 09-11	④ 🔊 09-12
べんきょう 勉強はどう?				

- (2) もういちど聞きましょう。何がどうだと言っていますか。メモしましょう。
ស្តាប់ម្តងទៀតហើយកត់ត្រាពីអ្វីដែលគេបាននិយាយពីការរៀនភាសាជប៉ុន។

	① 🔊 09-09	② 🔊 09-10	③ 🔊 09-11	④ 🔊 09-12
	もじ 文字	ひらがな	よ 読む	かいわ 会話
			ぶんぽう 文法	はな 話す
なに 何がどう?				はつおん 発音
				かんじ 漢字

- (3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 09-09 ~ 🔊 09-12
មើលពាក្យហើយស្តាប់ម្តងទៀត។

おぼ
覚える ចងចាំ



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、^{おんせい き} _____ にことばを書きましょう。 09-13 09-14
ស្តាប់ហើយចំពេញចន្លោះ។

日本語 ^{にほんご} _____ 文字 ^{もじ} _____ 難しい ^{むずか} です。

(日本語は) 話すの ^{はな} _____ 大変 ^{たいへん} です。

日本語 ^{にほんご} _____ 文法 ^{ぶんぽう} _____ モンゴル語 ^ご と _____ 。

日本語 ^{にほんご} _____ 発音 ^{はつおん} _____ ベトナム語 ^ご とぜんぜん _____ 。

! 「は」 ^{まえ} の前のことばと、「が」 ^{まえ} の前のことばは、^{かんけい} どんな関係ですか。 → ^{ぶんぽう} 文法ノート ②
តើពាក្យខាងមុខ「は」និងមុខ「が」មានទំនាក់ទំនងបែបណា?

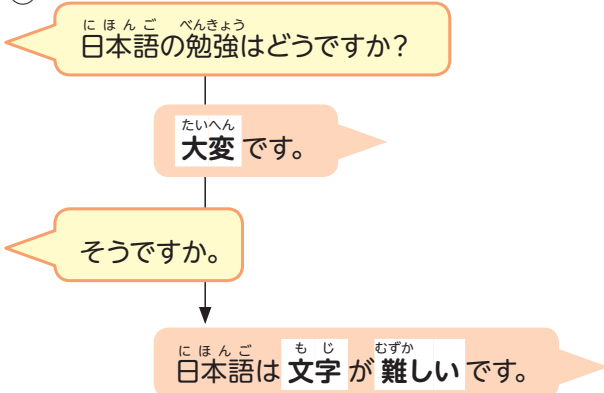
よ ^よ 読むの _____ 少し ^{すこ} 難しい ^{むずか} です。でも、^{かいわ} 会話 _____ ^{とくい} 得意 ^{とくい} です。

! 「でも」 ^{まえ} の前の文と後ろ ^{うし} の文は、^{かんけい} どんな関係ですか。 → ^{ぶんぽう} 文法ノート ③
តើប្រយោគនៅមុខនិងក្រោយ「でも」មានទំនាក់ទំនងបែបណា?

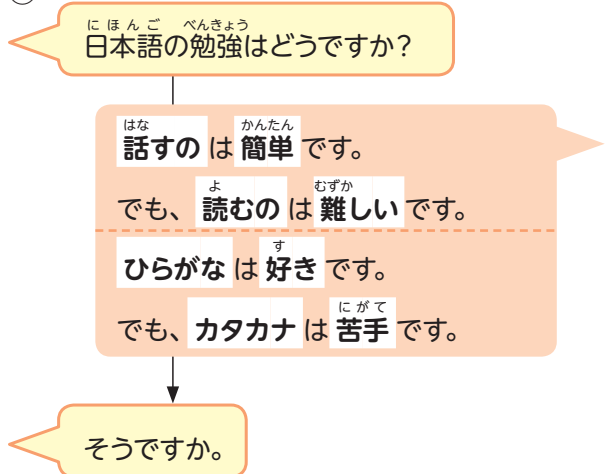
(2) 形に注目して、^{かたち ちゅうもく} 会話 ^{かいわ} をもういちど ^き 聞きましょう。 09-09 ~ 09-12
ពិនិត្យមើលទម្រង់ហើយស្តាប់ការសន្ទនាម្តងទៀត។

3 にほんご べんきょう について はな しましょう。
 ចូរនិយាយពីការរៀនភាសាជប៉ុន។

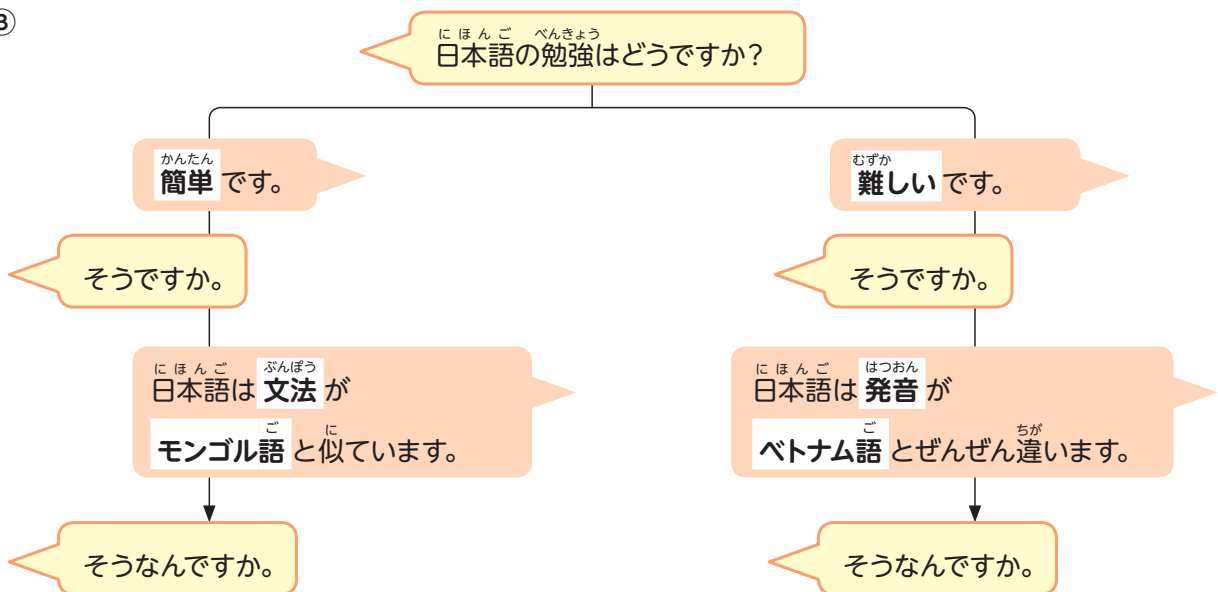
①



②



③



(1) かいわ き
会話を聞きましょう。 🎧 09-15 / 🎧 09-16 / 🎧 09-17 🎧 09-18
 ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។

(2) シャドーイングしましょう。 🎧 09-15 / 🎧 09-16 / 🎧 09-17 🎧 09-18
 ស្តាប់ហើយថាតាមពីក្រោយឱ្យទាន់សំឡេង។

(3) にほんご べんきょう じぶん かんそう じゆう はな
 日本語の勉強はどうですか。自分の感想やコメントを自由に話しましょう。
 ចូរនិយាយពីចំណាប់អារម្មណ៍ឬមតិយោបល់ពីការរៀនភាសាជប៉ុនរបស់អ្នក។



3. 日本語をチェックしてもらえませんか？

Can-do 29

日本語で困ったときなどに、ほかの人に手伝いを頼むことができる。
អាចសុំជំនួយពីនរណាម្នាក់ ដូចជានៅពេលដែលមានបញ្ហាជាមួយភាសាជប៉ុន។

1 会話を聞きましょう。

ស្តាប់ការសន្ទនា

▶ 4 人の人が、手伝いを頼んでいます。

មនុស្ស ៤ នាក់ កំពុងធ្វើការសុំជំនួយពីនរណាម្នាក់។

(1) どのようなことをお願いしましたか。a-h から選びましょう。

តើពួកគេសុំជំនួយពីរបៀងអ្វីខ្លះ? ចូរជ្រើសរើសពី a ដល់ h។

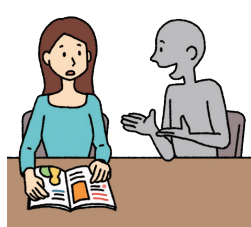
a. 漢字を教える



b. 辞書を貸す



c. 本を見せる



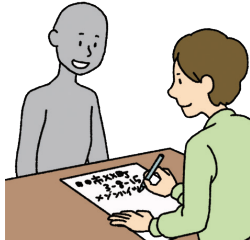
d. 日本語をチェックする



e. 説明する



f. 紙に書く



g. 簡単なことばで言う



h. ゆっくり話す



1 09-19	2 09-20	3 09-21	4 09-22

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 09-19 ~ 09-22

មើលពាក្យហើយស្តាប់ម្តងទៀត។

メール អ៊ីម៉ែល | 書類 ឯកសារ | 教科書 សៀវភៅពុម្ព
 自信がありません មិនមានទំនុកចិត្ត



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声おんせいを聞いて、 にことばかを書きましよう。🔊 09-23
ស្តាប់សំឡេងហើយបំពេញចន្លោះ។

この漢字かんじがわかりません。 方かたを教おしえて ？

私のメール、日本語にほんごをチェックして ？

この書類しよるいの 方かたがよくわかりません。

もう一度いちどせつめい説明して ？

(新しい教科書あたらしいきょうかしょ) ちよつと見みせて ？

❗ 相手に手伝てつだいを頼たのむとき、どんな形かたちを使つかっていましたか。➡ 文法ぶんぽうノート ④

ពេលស្នើសុំជំនួយពីដៃគូ តើគេប្រើទម្រង់អ្វី?

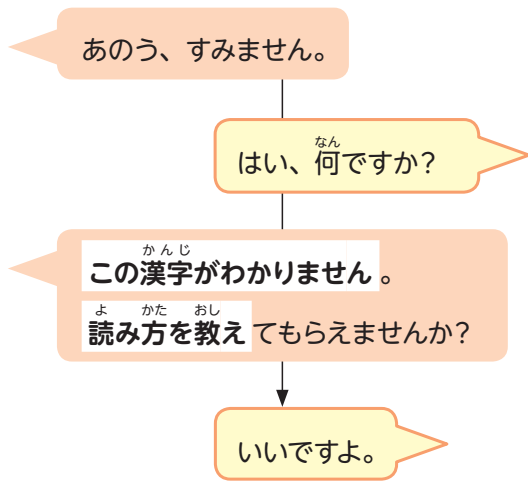
❗ 「～方かた」は、どんな意味いみだと思おもいますか。➡ 文法ぶんぽうノート ⑤

តើអ្នកគិតថា 「～方」 មានន័យដូចម្តេច?

(2) 形かたちに注目ちゅうもくして、会かい話わをもういちど聞ききましよう。🔊 09-19 ~ 🔊 09-22
ពិនិត្យមើលទម្រង់ហើយស្តាប់ការសន្ទនាម្តងទៀត។

第9課 読み方を教えてもらえませんか？

2 簡単に事情を言って、手伝いを頼みましょう。
ចូនិយាយពីស្ថានភាពរបស់អ្នក រួចស្នើសុំជំនួយ។



- (1) 会話を聞きましょう。🔊 09-24
ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។
- (2) シャドーイングしましょう。🔊 09-24
ស្តាប់ហើយថាតាមពីក្រោយឱ្យទាន់សំឡេង។
- (3) 1 のことばを使って、練習しましょう。
អនុវត្តដោយប្រើពាក្យក្នុង 9 ។



4. いい練習のし方がありますか？

Can-do 30

日本語学習についてのネットの掲示板を読んで、おすすめの学習方法が理解できる。
អាចអាននិងយល់ពីវិធីរៀនដែលគេណែនាំអោយ និងអាចអានព័ត៌មានពីការរៀនភាសាជប៉ុននៅលើអ៊ីនធឺណេត។

1 ネットの掲示板を読みましょう。 សូមអានការប្រកាសព័ត៌មានក្នុងអ៊ីនធឺណេត។

▶ ネットの質問掲示板で、日本語の勉強についての質問と、その答えを読んでいます。
អ្នកកំពុងអានសំណួរនិងចម្លើយពីការរៀនភាសាជប៉ុនដែលមាននៅលើអ៊ីនធឺណេត។

(1) 質問している人が知りたいことは、何ですか。
តើអ្នកដែលសួរសំណួរចង់ដឹងពីអ្វី？

チエカリ お知恵を拝借するサイト

このサイトの使い方で、わからない事はワシに聞いてくれ。

検索 質問 / 相談

トップ > 言葉・語学 > 日本語

Q akutk*****さん 20.../11/28
日本語を勉強しています。聞くのが難しいです。いい練習のし方がありますか？
教えてください。

A hgsmk*****さん ①
ドラマやアニメをたくさん見るのがおすすめです。ネットで探してください。

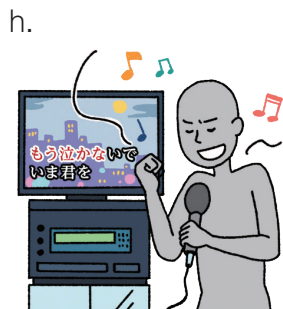
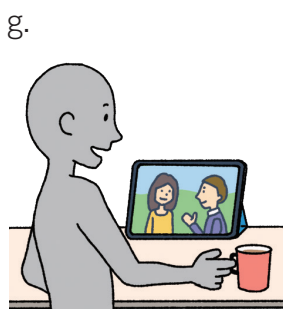
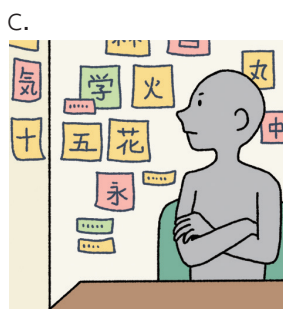
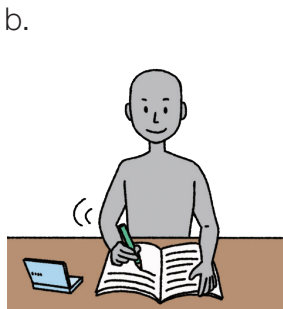
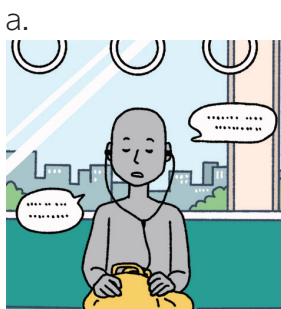
pogtz*****さん ②
日本人の友だちを作ってたくさんおしゃべりしてください。

jhrea*****さん ③
私は教科書の会話を電車の中で何回もシャドーイングしています。

iytre*****さん ④
市や町のボランティア教室があると思います。無料です。私は毎週行って、日本人の先生とたくさん話します。

第 9 課 読み方を教えてもらえませんか？

(2) ①-④の人は、どんなアドバイスをしていますか。a-h から選びましょう。
 តើ ពី ១ ដល់ ៤ គេ ឱ្យ ដំបូន្មាន អ្វី ខ្លះ? ចូរ ជ្រើស រើស ពី a ដល់ h ។



①	②	③	④

(3) どのアドバイスがいいと思いますか。
 តើ អ្នក គិត ថា ការ ផ្តល់ ដំបូន្មាន មួយណា ល្អ?

大切なことば

練習 អនុវត្ត | 探す ស្វែងរក ឬ រកមើល | 何回も ច្រើនដង | 教室 ថ្នាក់រៀន | 無料 ដោយឥតគិតថ្លៃ
 先生 លោកគ្រូ / អ្នកគ្រូ

2 自分のおすすめの学習方法について、ほかの人と自由に話しましょう。
 ចូរ និយាយ ជាមួយ ដៃគូ របស់ អ្នក ពី វិធី សិក្សា ក្នុង ការ សិក្សា ដែល ខ្លួន ចង់ ណែនាំ ។

ちょうかい
聴解スクリプト

1. どこで日本語を勉強しましたか？

①  09-01

A：どこで日本語を勉強しましたか？

B：日本語学校で勉強しました。

A：どれぐらい勉強しましたか？

B：1年ぐらいです。

A：そうですか。

②  09-02

A：日本語、上手ね。

B：いえ、まだまだです。

A：どこで勉強したの？

B：アニメで勉強しました。日本のアニメをたくさん見ました。

A：へー。

③  09-03

A：日本語できますか？

B：はい、少し。

A：どこで勉強しましたか？

B：高校で、2年間勉強しました。

A：そうですか。

④  09-04

A：どこで日本語を勉強しましたか？

B：自分で勉強しました。

A：自分で？

B：はい、本で勉強しました。

A：すごいですね。

B：いえ、そんなことないです。

2. 会話^{かいわ}は得意^{とくい}です①  09-09A：日本語^{にほんご}の勉強^{べんきょう}はどうですか？B：大変^{たいへん}です。

A：ああ。

B：日本語^{にほんご}は文字^{もじ}が難^{むずか}しいです。

A：そうですか。

B：でも、ひらがな^すは好き^すです。かわい^すい^すですから。②  09-10A：日本語^{にほんご}の勉強^{べんきょう}はどうですか？B：とてもおもしろ^すい^すです。A：難^{むずか}しくない^すですか？B：読^よむ^{すこ}のは少^{すこ}し^{むずか}難^{むずか}しい^すです。でも、会^{かい}話^わは得意^{とくい}です。

A：そうですか。

③  09-11A：日本語^{にほんご}の勉強^{べんきょう}はどうですか？ 難^{むずか}しくない^すですか？B：だいじょうぶ^{むずか}です。難^{むずか}しくない^すです。

A：そうですか。

B：日本語^{にほんご}は文法^{ぶんぽう}が簡^{かん}単^{たん}です。モンゴル語^ごと似^にていますから。

A：へー。

B：でも、話^{はな}す^すのが大^{たい}変^{へん}です。

A：そうなんですか。

④  09-12

A：日本語の勉強はどうですか？

B：まあまあです。

A：まあまあ？

B：私は日本語の発音が苦手です。ベトナム語とぜんぜん違いますから。

A：そうなんですか。

B：でも、漢字はおもしろいです。たくさん覚えたいです。

A：そうですか。

3. 日本語をチェックしてもらえませんか？①  09-19

A：あのう、すみません。

B：はい、何ですか？

A：この漢字がわかりません。読み方を教えてもらえませんか？

B：これですか？「いとう」です。

A：ああ、いとうさんですね。ありがとうございます。

②  09-20

A：あのう、すみません。

B：はい。

A：私のメール、日本語をチェックしてもらえませんか？

ちょっと自信がありません。

B：いいですよ。えーと……。

③  09-21

A：すみません。この書類の書き方がよくわかりません。

もう一度説明してもらえませんか？

B：えーと、これはですねえ……。

④  09-22

A：すみません。

B：はい。

A：それ、^{あたら}新しい^{きょうかしょ}教科書ですか？

B：そうですよ。

A：ちょっと、^み見せてもらえませんか？

B：どうぞ。

第9課 読み方を教えてもらえませんか？

かんじの ことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

ចូរអាន និងពិនិត្យមើលអក្ខរស័យនៃអក្សរ កាន់ជី ខាងក្រោមនេះ។

こうこう 高校	高校	高校	い 言う	言う	言う
だいがく 大学	大学	大学	か 書く	書く	書く
れんしゅう 練習	練習	練習	か 貸す	貸す	貸す
かんじ 漢字	漢字	漢字	おし 教える	教える	教える
むりょう 無料	無料	無料	せつめい 説明する	説明する	説明する

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

ចូរអានដោយយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើអក្សរ កាន់ជី ខាងក្នុង_____។

- ① 会話の練習がもっとしたいです。
- ② 高校と大学で日本語を勉強しました。
- ③ もっと簡単なことばで言ってもらえませんか？
- ④ 漢字は書くのが難しいです。
- ⑤ すみません。辞書を貸してください。
- ⑥ もう一度説明してもらえませんか？
- ⑦ ボランティア教室では、無料で日本語を教えています。

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

សូមសាកល្បងវាយអក្សរកាន់ជីនៅខាងលើបន្ទាត់ចូលទូរស័ព្ទដៃឬកុំព្យូទ័រ។

ぶんぽう 文法ノート

①

Nで < 手段 > 手段

アニメで日本語を勉強しました。
ខ្ញុំបានរៀនភាសាជប៉ុនតាមរយៈការមើលគំនូរជីវចលជប៉ុន។

- បរិវារសំព្វ「で」បង្ហាញពីទីកន្លែងនៃការធ្វើសកម្មភាពណាមួយដូចជា「学校で」ហើយវាក៏បង្ហាញពីមធ្យោបាយ ឬវិធីធ្វើអ្វីមួយផងដែរ។ នៅ『入門』យើងបានរៀនពីវានៅពេលនិយាយពីមធ្យោបាយធ្វើដំណើរដូចជា「バスで会社に行きます」 ប៉ុន្តែក្នុងឧទាហរណ៍នេះ គេប្រើនៅពេលនិយាយពីមធ្យោបាយរៀនភាសាជប៉ុន។

- ក្រៅពីនេះក៏មានប្រើដូចជា「本で」(តាមសៀវភៅ)「ラジオで」(តាមវិទ្យុ)「ネットで」(តាមអ៊ីនធឺណែត)「アプリで」(តាមកម្មវិធីទូរស័ព្ទឬកុំព្យូទ័រ)។

- ពេលត្រូវបានសួរថា「どこで日本語を勉強しましたか？」 គេអាចនឹងឆ្លើយពីទីកន្លែងដែលបានរៀន ឬក៏មធ្យោបាយដែលបានរៀន។ ដូចនេះដើម្បីចង់ឱ្យច្បាស់ថាសួរតែពីមធ្យោបាយគេប្រើ「どうやって」។

- 助詞「で」は、「学校で」のように動作の場所を表しますが、手段・方法を表すこともできます。『入門』では、「バスで会社に行きます。」のように、交通手段を言うときに使うことを勉強しましたが、ここでは、日本語を勉強した手段を言うときに使っています。
- ほかに、「本で」「ラジオで」「ネットで」「アプリで」などと言うことができます。
- 「どこで日本語を勉強しましたか？」と聞かれたとき、例のように、勉強した場所を答える場合もありますが、勉強の手段を答える場合もあります。手段に特化して質問する場合は、「どうやって」を使って聞きます。

- 【例】 ▶ A: どこで日本語を勉強しましたか?
តើអ្នកបានរៀនភាសាជប៉ុននៅឯណា?
B: 日本語学校で勉強しました。
ខ្ញុំបានរៀននៅសាលាភាសាជប៉ុន។
C: 私はネットで勉強しました。
ខ្ញុំបានរៀនតាមអ៊ីនធឺណែត។
▶ A: どうやって日本語を勉強しましたか?
តើអ្នករៀនភាសាជប៉ុនតាមរបៀបណា?
B: アプリで勉強しました。
ខ្ញុំបានសិក្សាតាមរយៈកម្មវិធីទូរស័ព្ទ។

②

N1	は	N2	が	ナ A- です / イ A- いです ①
N	は	V-る	の が	

日本語は文字が難しいです。
ក្នុងភាសាជប៉ុន តួអក្សរគឺពិបាក។

日本語は話すのが大変です。
ក្នុងភាសាជប៉ុន ការនិយាយគឺពិបាក។

第9課 読み方を教えてもらえませんか？

- សំនួរនេះប្រើពេលគេពន្យល់ពីលក្ខណៈពិសេសឬសេចក្តីលំអិតអំពីរបស់អ្វីមួយ។ ក្នុងឧទាហរណ៍នេះ គេនិយាយលម្អិតអំពីការពិបាកក្នុងការរៀនភាសាជប៉ុន។
- N1 បង្ហាញពីប្រធានបទដូចជា「日本語」 ហើយ N2 ជាធាតុណាមួយក្នុង「日本語」 ដែលគេលើកមកពន្យល់ដូចជា「តួអក្សរ」 「វេយ្យាករណ៍」 「ការបញ្ចេញសំឡេង」 និង「ការអាន」។
- ករណី N2 ជាកិរិយាសព្ទ សូមយកទម្រង់វចនានុក្រមនៃកិរិយាសព្ទនោះភ្ជាប់នឹង「の」 នៅមុខ が។
- あるものについて、その特徴を具体的に説明するときの言い方です。ここでは、日本語について、単に難しいというだけでなく、「文字が難しい」と具体的に説明しています。
- N1は「日本語」のようにトピックとして取り上げるもので、N2は「文字」「文法」「発音」「読む」などのように、「日本語」のうち、どの部分を取り上げて説明するかを示しています。
- 「N2が」の部分が動詞になる場合は、動詞の辞書形に「の」をつけます。

[例] ▶ 英語は文法が簡単です。
 ក្នុងភាសាអង់គ្លេសវេយ្យាករណ៍គឺងាយស្រួល។

▶ タイ語は文字を覚えるのが難しいです。
 ក្នុងភាសាថៃ ការចងចាំព្យញ្ជនៈគឺពិបាក។

③ N1は、～。(でも、) N2は、～。 < ការប្រៀបធៀប 対比 >

日本語は、読むのは少し難しいです。でも、会話は得意です。
 ក្នុងភាសាជប៉ុន ការអាន គឺពិបាកបន្តិច ប៉ុន្តែការសន្ទនាគឺ ខ្ញុំពូកែ។

- សំនួរនេះប្រើដើម្បីនិយាយប្រៀបធៀបពីលក្ខណៈពិសេសរបស់វត្ថុពីរ។ ក្នុងឧទាហរណ៍នេះ គេនិយាយប្រៀបធៀបថា ការអាន ភាសាជប៉ុនពិបាកប៉ុន្តែការសន្ទនាគឺស្រួល។
- គេប្រើ「は」 ដើម្បីបង្ហាញពីការប្រៀបធៀបដូចជា「N1は～」 និង「N2は～」។ ក្នុងករណីមិនប្រៀបធៀបគេប្រើប្រយោគផ្សេងគ្នា「日本語は、読むのが難しいです」 និង「日本語は、会話が得意です」។ ពេលគេនិយាយដោយប្រៀបធៀបប្រយោគចំនួន២「が」 ប្តូរទៅជា「は」។
- ក្នុងឧទាហរណ៍នេះ គេប្រើ「でも」 ដើម្បីសង្កត់ន័យអំពីការប្រៀបធៀប។
- 2つのものを対比して、特徴を言うときの表現です。ここでは、日本語を読むのが難しいことと、会話が得意であることを対比して言っています。
- 「N1は～」「N2は～」のように、「は」を使うことによって対比を表します。対比しない場合は、それぞれ「日本語は、読むのが難しいです。」「日本語は、会話が得意です。」となります。2つの文を対比して言うときは、「が」が「は」に変わります。
- ここでは、「でも」を使うことによって対比を強調しています。

[例] ▶ ひらがなは好きです。カタカナは苦手です。
 ខ្ញុំចូលចិត្ត Hiragana ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនពូកែ Katakana ទេ។

▶ 英語は文法は簡単です。でも、単語を覚えるのは大変です。
 ក្នុងភាសាអង់គ្លេស វេយ្យាករណ៍គឺងាយស្រួល ប៉ុន្តែការចងចាំពាក្យគឺពិបាក។

4 V-てもらえませんか？

日本語を^{にほんご}チェックしてもらえませんか？
តើអ្នកអាចពិនិត្យភាសាជប៉ុនឱ្យខ្ញុំបន្តិចបានទេ？

- នេះជាសំនួរគួរសមប្រើពេលពឹងពាក់អ្នកដទៃ។
- នៅពេលពឹងពាក់ឬស្នើដៃគូ គេប្រើ「V-てください」។ សម្រាប់ទម្រង់គួរសមគេប្រើ「V-てもらえませんか？」។
- 「～てもらえませんか？」ប្រើជាមួយទម្រង់ ㅌ។ ក្នុងមេរៀននេះ គេប្រើជាមួយនឹងកិរិយាសព្ទដូចជា 教えて「បង្រៀន」 教えて「បង្ហាញ」貸して「សុំខ្ចី」説明して「ពន្យល់」書いて「សរសេរ」言って「និយាយ」ជាដើម។

- 丁寧に依頼するときの言い方です。
- 相手に指示や依頼をするときには「V-てください」という言い方がありますが、「V-てもらえませんか？」はこれに比べ、より丁寧な言い方です。
- 「～てもらえませんか？」は、動詞のテ形に接続します。この課では、「教えて」「見せて」「貸して」「説明して」「書いて」「言って」「話して」などの動詞といっしょに使います。

- [例] ▶ この漢字^{かんじ}の読み方^{よみかた}を教^{おし}えてもらえませんか？
តើអ្នកអាចបង្រៀនរបៀបអានកាន់ជិះនេះឱ្យខ្ញុំបានទេ？
- ▶ 新しい教科書^{あたらしいきょうかしょ}、ちょっと見^みせてもらえませんか？
តើអ្នកអាចបង្ហាញសៀវភៅពុម្ពផ្សំមកខ្ញុំបន្តិចបានទេ？

5 V-方

この書類^{しよるい}の書き方^{かきかた}がよくわかりません。
ខ្ញុំមិនដឹងពីរបៀបសរសេរឯកសារនេះទេ។

- 「～方」និយាយពីរបៀបធ្វើអ្វីមួយ។ 「書き方」មានន័យថាវិធីក្នុងការសរសេរ ហើយក្នុងឧទាហរណ៍នេះ គេចង់និយាយ គេមិនដឹងពីរបៀបសរសេរឯកសារទេ។
- គេភ្ជាប់វាជាមួយកិរិយាសព្ទទម្រង់マス ដោយលុប「ます」ចេញ។
- ក្រៅពី「របៀបសរសេរ」គេក៏អាចប្រើដូចជា「របៀបអាន」「របៀបធ្វើ」「របៀបទៅ」「របៀបប្រើ」「របៀបញ្ជាំ」ជាដើម។

- 「～方」は方法を表します。「書き方」は書く方法という意味で、ここでは書類をどうやって書くかわからない、ということをお伝えしています。
- 動詞のマス形から「ます」をとった形に接続します。
- 「書き方」のほかに、「読み方」「し方」「やり方」「行き方」「使い方」「食べ方」などと言うことができます。

- [例] ▶ 日本語^{にほんご}のいい練習^{れんしゅう}のし方^{かた}がありますか？
តើមានរបៀបអនុវត្តភាសាជប៉ុនដែលល្អដែរឬទេ？
- ▶ この辞書^{じしょ}の使い方^{つかいかた}を教^{おし}えてください。
សូមបង្រៀនខ្ញុំពីរបៀបប្រើវចនានុក្រមនេះ។



● アニメで日本語を勉強する វ្យុនភាសាជប៉ុនតាមរយៈគំនូរជីវចលរបស់ជប៉ុន

គំនូរជីវចលជប៉ុន (anime) មានអ្នកគាំទ្រនៅទូទាំងពិភពលោក ហើយអ្នកដែលចាប់ផ្តើមរៀនភាសាជប៉ុនដោយសារគំនូរជីវចលក៏មានច្រើនដែរ។ ម៉្យាងទៀតនាពេលថ្មីនេះៗដោយសារប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិតមានការរីកចម្រើន អ្នកអាចមើលគំនូរជីវចលបានយ៉ាងងាយស្រួលគ្រប់ទីកន្លែង ដូចនេះហើយអ្នករៀនភាសាជប៉ុនតាមរយៈការមើលគំនូរជីវចលមានការកើនឡើងដែរ។

នៅគេហទំព័រ YouTube មានគំនូរជីវចលដែលមានភ្ជាប់ការបកប្រែជាភាសាបរទេសជាច្រើន។ ប្រសិនបើអ្នកចុះឈ្មោះចូលគេហទំព័រគំនូរជីវចលណាមួយ អ្នកអាចមើលគំនូរជីវចលជាច្រើនផ្សេងៗទៀត។ អ្នកអាចបង្កើនសមត្ថភាពស្តាប់ និងនិយាយភាសាជប៉ុនតាម រយៈគំនូរជីវចលជប៉ុន។ អ្នកដែលមានចំណាប់អារម្មណ៍អាចចូលទៅគេហទំព័រគំនូរជីវចលជប៉ុនដើម្បីស្វែងរករឿងដែលអ្នកចូលចិត្ត។

日本のアニメは世界的にファンが多く、アニメをきっかけに日本語の勉強を始める人もたくさんいます。また最近では、ネットが発達し、日本のアニメを世界のどこからでも簡単に見ることができるようになっているので、アニメを見て日本語の勉強をする人も増えています。YouTube などの動画サイトには、合法的にアップロードされた日本のアニメが公開されており、中には外国語の字幕が付いているものもあります。また、有料の動画配信サービスを契約すれば、たくさんのアニメが見られます。アニメをたくさん見て、生の日本語の音に多く接することで、日本語の聴解能力や発音能力を上達させることができます。アニメに興味がある人は、ネットの動画サイトで好きなアニメを探してみるといいでしょう。

● 地域の日本語教室 ថ្នាក់ភាសាជប៉ុនក្នុងតំបន់

ខេត្តក្រុង និងសមាគមទំនាក់ទំនងអន្តរជាតិបានបង្កើតថ្នាក់រៀនភាសាជប៉ុនជាច្រើនសម្រាប់ជនជាតិបរទេសដែលរស់នៅប្រទេសជប៉ុន។ ថ្នាក់ភាសាជប៉ុនទាំងនេះគ្រប់គ្រងដោយអ្នកស្ម័គ្រចិត្តក្នុងតំបន់ ហើយជនបរទេសអាចចូលរៀនដោយមិនគិតថ្លៃក្នុងតម្លៃថោក។ ថ្នាក់ភាសាជប៉ុនក្នុងតំបន់ត្រូវបានបើក២ដងក្នុង១សប្តាហ៍នៅកន្លែងសាធារណៈដូចជាមជ្ឈមណ្ឌលសហគមន៍ឬសាធារណៈ។ គេក៏មានថ្នាក់រៀនដែលមានម៉ោងសិក្សាច្រើនតម្រូវទៅតាមការរស់នៅរបស់ជនបរទេសផងដែរ។ លក្ខណៈនៃការសិក្សាមានរៀននៅថ្នាក់រៀនជាក្រុម និងរៀនតែគ្រូម្នាក់សិស្សម្នាក់។ នៅក្នុងថ្នាក់ទាំងនោះមិនត្រឹមតែអាចរៀនភាសាជប៉ុនទេ ថែមទាំងអាចធ្វើការទំនាក់ទំនងជាមួយប្រជាជនក្នុងតំបន់ ហើយអាចទទួលបានព័ត៌មានដែលមានប្រយោជន៍ដល់ការរស់នៅផងដែរ។



日本で生活する外国人のために、全国の市区町村や国際交流協会などによって、日本語教室が数多く開かれています。これらの日本語教室は、地域のボランティアが中心になって運営されているところが多いので、無料か非常に安い費用で参加することができます。地域が運営している日本語教室は、通常、週に1〜2回、公民館やコミュニティーセンターなどの公共施設で開かれています。さまざまなライフスタイルの外国人に合わせて、教室が開かれる曜日や時間帯も多種多様ですし、授業の形態も、クラス、グループレッスン、マンツーマンと、さまざまです。これらの日本語教室では、ただ日本語を勉強するだけでなく、地域の人たちと交流したり、生活に役立つ情報が得られたりするるので、ぜひ一度のぞいてみるというでしょう。